



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepetzotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number 0351/2007  
 (Fecha) Date 20/03/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |   |  |
|---|--|
| API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING<br>API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING<br>ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES<br>ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS<br>MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES | API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK<br>API 600 - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS<br>ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED<br>API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
|---|--|

**Part No. BCSB106F08AAB**  
 (Codigo)

**Description 1" Fig. 950 SW UT A105, API TRIM No.8 830000**  
 (Descripción) FORGED STEEL GATE VALVE

(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80

Invoice(Factura) 79231 Item(Partida) 4 Qty(Cantidad) 100

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)											MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS CVN@	YIELD KPSI	ELG %	RED 3RD	BHN AVG
BODY CUERPO	CAV	ASTM A-105N	0.260	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010		76.12	50.75	32	54	170
YOKE YUGO	CAV	ASTM A-105N	0.260	0.810	0.018	0.007	0.240	0.050	0.050	0.100	0.220	0.010		76.12	50.75	32	54	170
YOKE YUGO	CCH	ASTM A-105N	0.230	0.680	0.019	0.007	0.250	0.100	0.100	0.220				78.30	52.20	27	58	170

Sandra Ruiz

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

CERTIFICADO POR  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD